



Informativo "Fukura"

Nro.134(1 de Nov 2018)

Favor de repartir a sus amigos extranjeros

Población de Extranjeros en Konan 1,764pers.(Sept.2018)

スペイン語

Asociación Internacional de Konan

"Fukura no le"

Konan shi Kochino cho Furuwatari 142-2

Teléfono 0587-56-7390

Mail fukura@feel.ocn.ne.jp

☆Necesitamos voluntarios

Festival de Exposición al Consumidor • Festival del Medio Ambiente de la Ciudad de Konan

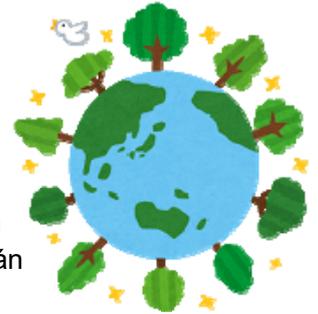
Día : Domingo 18 de Noviembre desde las 10:00am hasta las 3:30pm.

Lugar : Shimin Bunka Kaikan – Centro Cultural de la Ciudad de Konan.

※Estacionamiento provicional : Chuo Kouen (Parque central), Municipalidad de Konan.

Quiz Rally

Responda todas las preguntas que están dentro del local y a las personas que acierten tendrán un pequeño premio!! (solo 1 vez por persona). Los cuestionarios se repartirán desde las 10am hasta las 3:00pm.



Festival del Medio Ambiente en Konan (Kankyo Festa) Kankyoka 0587-541111 (407)

☆Actividades Principales

- Presentación de artículos de ciertas empresas.
- Presentación de Grupo promotores en la Conservación del Medio ambiente.
- Exposición de Posters, artículos reciclables, etc
- Hospital de Juguetes de Konan "Smile" .
- Repartición de panfletos y stickers.
- Stamp Rally Book del AEL Network, etc.

☆Eventos Especiales

Campaña de Colaboración Food Drive Colecta de Alimentos~

Food Drive - La Colecta de alimentos se refiere a la recolección de alimentos que están sobrando o de alguna manera no tienen uso en vuestros hogares para la donación a algunas Cooperaciones de Ayuda para sus actividades. En el corredor del Centro Cultural de Konan-Shimin Bunka Kaikan, se instalará un Box para su recolección.

Productos aptos para las Donaciones :

- Arroz, fideos
- Conservas, alimentos para calentar.
- Condimentos (sillao, miso, azúcar, aceite)
- café, té, bebidas

※Pedimos que las donaciones sean antes de 1 mes de la fecha de vencimiento, cerradas y conservadas a media temperatura.

Festival de Exposición al Consumidor(Shouhi SeikatsuTen) Shimin Service 0587-54111 (409)

☆Exposiciones de Grupo de Consumidores • Empresas y otros

- Feria de Comercio
- Prevención de desastres en la vivienda
- Derechos Humanos
- Correo
- Seguridad Vial • Prevención del Crimen
- Agua • Desague, otros.

☆Participación•Experiencias

- i Pad experiencia de aprendizaje (entrenamiento para prevención en cuidados especiales)
- Juegos en estampados plegables
- Elaboración de carteras papel en forma de corazón.
- Juego de problemas del consumidor
- Pequeños Policías (disfraces), otros

~Evento de Caminata por la Ciudad de Hotei~

「8vo. Hotei Burarin Biyori」

Dpto. De Urbanización (Toshi keikaku ka) ☎0587-54-1111(428)

Día y Hora : Domingo 4 de Noviembre 10:00am a 3:00pm.

(En caso de lluvia se llevará a cabo. La recepción sera hasta las 14:00)

Lugar : Alrededores de la Estación de Hotei (recepción adelante del local de Hotei Fureai Kaikan)

Valor : Gratuito (no es necesario inscripción previa)

※Para mayor detalles, el mismo día recibirá el Mapa de la Caminata.



Aumentemos la Conciencia en la Prevención de Desastres

División General de Prevención (Shobo Yoboka)☎0587-55-2771

Esta temporada es de clima seco, las cuales es más propensos los incendios. Prevengamos los inicios de los incendios, también minimicemos los daños al causar, Vamos a proteger nuestras valiosas vidas e inmuebles de estos incendios.

Exposición de Obras de Prevención de Desastres

Días : desde el Viernes 9 hasta el Jueves 15 de Noviembre

Contenido : Exposición de 255 obras(disenos graficos y escrituras en carbon) de niños de 5to y 6to grado de las escuelas Primarias.

Lugar : ☆ Instalaciones de Via Mall Apita de Konan.

Colegios por presentar : Miyada Shougakko, Fujisato Shougakko, Monteiyama Shougakko, Kochino Nishi Shougakko.

☆ Instalaciones de Piago Konan.

Colegios por presentar : Kusai Shougakko, Kochino Kita Shougakko, Kochino Higashi Shougakko.

☆ Instalaciones de Piago Hotei. Colegios por presentar : Hotei Shougakko, Hotei Kita Shougakko.



Mes de Prevención de Abuso Infantil

Departamento de Política Infantil (Kodomo Seisaku ka) ción ☎0587-54-1111 (Linea 215)

Si piensa que es un abuso infantil, favor de llamar al teléfono de la Central Común de Orientación Infantil Nacional ☎ 189.

El Teléfono de la Central Común de Orientación Infantil Nacional es una línea donde se puede consultar si cree que es un abuso infantil, etc. inmediatamente se hace una conexión con el Centro de Orientación Infantil donde usted puede denunciar o consultar, el teléfono funciona a nivel nacional. Si se conecta al número "189" la conexión se conecta con el Centro de orientación infantil más cercano.



La conexión se puede realizar de forma anónima. Los datos personales de la persona que llamó o el contenido de la conexión se mantienen en secreto.

※ No es posible realizar llamadas desde algunos teléfonos IP.

※ Se cobra la tasa de conexión.

¿Qué es el abuso infantil?

Abuso Físico

Golpear, patadas, palmear, derribar en el suelo, sacudiendo violentamente, causar quemaduras, intentar ahogar, etc.

Abuso sexual

Tener actos sexuales con niños, mostrar actos sexuales, hacer un libro pornográfico infantil, etc.

Negligencias

Mantener al niño encerrado en casa, no darle alimentos, dejarlo todo sucio, dejarlo dentro del coche, etc.

Abuso Psicológico

Utilizar palabras ofensivas, ignorar, hacer diferencias entre hermanos, tener actos violentos dentro de casa delante de los niños (Violencia Doméstica), etc

☆ El Departamento de Política Infantil "Kodomo Seisaku Ka" del Municipio también recibe denuncia y consulta sobre abuso infantil.

Participemos del Aulas de Intercambio Internacional de Preparación de Tortas entre Padres e Hijos



En esta oportunidad prepararemos en la aula de Reposteria el Bûche de Noël .

- ☆Día : Domingo 2 de Diciembre
- ☆Lugar : Hotei Fureai Kaikan (Centro comunitario de Hotei)
- ☆Horario : desde 1:00pm hasta 3:30pm
- ☆Vacantes : 15 grupos (por orden de inscripcion)
- ☆Participantes : niños cursantes de la primaria y secundaria con sus padres y/o apoderados.
- ☆Valor Por pareja : Asociados 800 yenes , Normal 1000 yenes
- ☆Traer : Mandil y un secador de platos(toalla), bolsa de plastico para llevar la torta.
- ☆Inscripciones : Asociacion Internacional de Konan ☎0587-56-411 Linea 486
Fukura no ie (0587-56-7390)

Realicemos el Exámen contra el Cáncer (Previa reservación)

Informaciones · Lugar : Centro de Salud de Konan (Hoken Center) ☎0587-56-411

※Sólo en japonés

Tipo	Participantes	Día	Inscripciones	Contenido
Exámen de Cáncer a las mamas ★Previa Reservación	Mujeres de 30 a 39 años (nacidas entre 1 de abril de 1979 a l 31 de marzo de 1989) ※Solo se puede realizar este examen una vez por ano, de Abril de 2018 hasta Marzo de 2019.	26 de Noviembre (lun) A.M / P.M	Inscripciones Abiertas	Metodo ultrasonico y palpitation. Cupos : 100 personas (por orden de reserva) Valor : 840 yenes ※Personas embarazadas, en período de lactancia, término de lactancia no podrán realizar este exámen.
Fresh Revisión Medica ★Previa Reservación	Ciudadanos Mayores de 39 años(nacidos después del 1 de abril de 1979) que no realicen en sus centros de trabajo estos exámenes médicos※	1 de Julio (dom) A.M	5 de Junio (lun) 8:30~	Exámen médico, exámen físico,exámen sanguineo, presión arterial, exámen de orina. Cupos: 110 personas Valor : 1000 yenes.

※Las Promociones de Exámenes de detección de Cáncer (Cupón Gratuito) han sido obsueltos por la ayuda del Estado.

Aviso sobre Vacunaciones y exámenes ※Llevar su Libreta de Maternidad - Boshitecho

Informaciones : Centro de Salud de Konan (Hoken Center) ☎0587-56-4111

○Vacunación Colectiva

Tipo	Participantes	Día	Horario	Contenido
BCG	1~16 de Mayo de 2018	8 de Nov(jue)	13 : 45	○En caso de no poder asistir a la aplicación de la vacuna indicada, favor de avisar al hoken center con anticipación. Pueden haber casos de no aceptar la cancelaciones imprevistas.
	17~31 de Mayo de 2018	27 de Nov(mar)	~14 : 30	

Vacunación Individual##

Recibirá en el momento respectivo los formularios de vacunación para su hijo. Una vez que le lleguen a su domicilio los formularios, rellenarlos y adjuntar con la Libreta de Maternidad (Boshitecho) y aplicarlas lo más pronto posible. Aquellas personas que no tienen los formularios de vacunación de la Ciudad de Konan por motivos de mudanza o pérdida, favor de acercarse al Centro de Salud (Hoken Center) con su Libreta de Maternidad.

【Criaturas Lactantes】 Vacuna Cuadruple(DPT-IPV) *Yonshukongo*, Vacuna de la Polio, Vacuna de la Sarampión *Mizuboso*, Rubéola(MR) *Mashin Fuushin*, Vacuna de Encefalitis japonesa-*Nihon Noen*, Vacuna HIB, Vacuna Antineumocócica *Haieen Kyukin*.
 【Escolares】 Vacuna Doble (DT), Vacuna de Encefalitis Japonesa(No aptas en Casos especiales).

★La Vacuna del Papiloma Humano (Prevención del Cáncer al Cuello Uterino) actualmente, NO ES OBLIGATORIO, En caso que desee la aplicación de esta y no cuenta con el formulario de vacunación respectiva, acercarse al Centro de Salud (Hoken Center) con su Libreta de Maternidad (Boshitecho).

◇ En caso de haber terminado la aplicación de la Vacuna de Polio y todavía no ha terminado la vacuna de la triple, favor de entrar en contacto con el Hoken Center.

○Las Vacunaciones pueden ser aplicadas en las Instituciones Médicas, para las cuales se necesita previa reservación.

○Las vacunas son realizadas siempre en cuando sea acompañada con los padres o tutores.

En caso de no poder llevarlos personalmente tendrá que llevar la persona que irá con la criaturas la Ficha de encargo o poder de los padres. Esta podrá bajarla por el Home Page del Hoken Center.

http://www.city.konan.lg.jp/kenkouesei/hoken_center/tyusya/inindoui.pdf

○Las Vacunas pueden ser también realizadas en los centros médicos de las Ciudades de Inuyama, Oguchi, Fuso. Favor de solicitarlas directamente a esos centros médicos.

○También pueden ser aplicadas las vacunas en los centros médicos de la prefectura de Aichi, siempre y cuando sea en casos de regresos a los hogares de los abuelos en casos de partos de las madres, para la cual es necesario previa documentación en el Hoken Center. En caso de realizar en las Ciudades de Komaki, Kasugai e Iwakura también es necesario realizar las documentaciones en el Hoken Center.

○Las personas que requieren de las traducciones del formularios en Inglés · Portugués · Español y Chino favor de acercarse o comunicarse al Hoken Center.



<Exámen médico hasta los 3 años de edad>

※Llevar su Libreta de Maternidad - Boshitecho (Duración del exámen aprox. 90 a 120min)

Tipo	Participantes	Día	Horario	Contenido
Exámen Médico Niños con 4 meses de nacimiento	1 ~13 de Julio de 2018	15 de Nov (jue)	13:00	Revisión médica a los menores de 6 meses que hasta ahora no han realizado el exámen.
	14 ~31 de Julio de 2018	29 de Nov (jue)		
Exámen Médico Niños con 1año y 6 meses	1 ~ 12 de Abril de 2017	14 de Nov (mie)	a	Revisión médica a los menores de 2 años que hasta ahora no han realizado el exámen. Aplicación de fluor.
	13 ~30 de Abril de 2017	28 de Nov (mie)		
Exámen Médico Niños con 3 años	1 ~ 15 de Noviembre de 2015	5 de Nov (lun)	13:45	Revisión médica a los menores de 4 años que hasta ahora no han realizado el exámen. Exámen de orina.
	16 ~ 30 de Noviembre de 2015	19 de Nov (lun)		
Exámen Dental de Niños con 2 años y 6 meses★Previa Reservación	Juniode 2016 ~ Agosto 2016	7 de Diciembre (vie)	13:00 a 13:20	Instrucción del cepillado dental, aplicación del fluor. ★Favor de separe su cita a partir del jueves 1 de Nov.

☆Las Revisiones médicas duran de 90 a 120 min.

☆ Para los exámenes dentales de los controles de 1año y medio y 2años y medio se aplicará Fluor a la dentición de los niños. Favor de cepillarse los dientes y no comer 30min. antes del examen.

Para la hidratación de su bebé hasta antes de la aplicación podrá traer agua o té sin azucar.

La Asociación Internacional de Konan "Fukura no Ie" atiende consultas sobre educación, trabajo vida cotidiana y otros en sus propios idiomas. Guardamos Reservación.

Consultenos al ☎ 0587-56-7390 de Lunes a Viernes de 10:00am a 3:00pm.